

**МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ М. В. ЛОМОНОСОВА**

**ЮРИДИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
Кафедра иностранных языков**



**XV МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ  
КОНФЕРЕНЦИЯ**

**Язык специальности:  
актуальные вопросы теории, практики,  
перевода, дидактики**

**ПРОГРАММА**

*22 ноября 2023 года*

**22 ноября**

**Регистрация участников конференции – с 14:00, аудитория 503А**  
(кафедра иностранных языков юридического факультета МГУ имени М. В. Ломоносова, Ленинские горы, дом 1, стр. 13, IV учебный корпус, ст. метро «Университет»)

**14:45 – 16:15**

Аудитория 542А

## **ОТКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ**

Заместитель декана по научной работе  
доктор юридических наук, профессор кафедры гражданского права  
***Козлова Наталия Владимировна***

## **ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ**

**Ведущий – к. ф. н., доцент Соболев Сергей Александрович**

### **1. Тарасова Татьяна Ильинична**

*кандидат филологических наук, доцент  
МГУ имени М. В. Ломоносова*

Юридическая лингводидактика: когнитивный и дискурсивный аспекты

### **2. Алешко-Ожевская Светлана Сергеевна**

*кандидат филологических наук, доцент  
МГУ имени М. В. Ломоносова*

### **Терновская Ирина Леонидовна**

*МГУ имени М. В. Ломоносова*

Разработка учебного пособия к курсу интерактивных лекций по лингвострановедению на Юридическом факультете МГУ имени М. В. Ломоносова

### **3. Аринова Байрта Николаевна**

*МГУ имени М. В. Ломоносова*

### **Шаталова Наталья Александровна**

*кандидат филологических наук, доцент*

*МГУ имени М. В. Ломоносова*

Составление пособия по английскому языку для студентов-юристов: границы и перспективы (на примере учебного пособия Legal English Advantage / by N.A.Shatalova, B.N. Arinova)

### **4. Бахматов Даниил Андреевич**

*кандидат филологических наук*

*МГУ имени М. В. Ломоносова*

### **Кушнарченко Юлия Валерьевна**

*МГУ имени М. В. Ломоносова*

О некоторых вопросах преподавания историко-правового страноведения на немецком языке

### **5. Соболев Сергей Александрович**

*кандидат филологических наук, доцент*

*МГУ имени М. В. Ломоносова*

Разные типы текстов в одном учебнике по немецкому языку для студентов-юристов

### **6. Талгаева Анастасия Егоровна**

*МГУ имени М. В. Ломоносова*

Учебное пособие «Введение во французский юридический дискурс» как ступень на пути формирования автономии учащихся

### **7. Alain Duflot**

*Université Jean Moulin Lyon 3, France*

LA LEGISTIQUE: Art et science de la rédaction des lois

# СЕКЦИИ №1–3 АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

16:30 – 20:00

Аудитория 534Б

*Регламент выступления – до 10 минут*

**Ведущая – к. ф. н., доцент Алешко-Ожевская Светлана Сергеевна**

## **1. Амосова Татьяна Владимировна**

*к. ф. н., доцент*

*Иркутский юридический институт (филиал) Университета  
прокуратуры Российской Федерации*

Формирование коммуникативной компетенции в образовательных программах высшего образования: Quo vadis?

## **2. Васючкова Ольга Ивановна**

*к. ф. н., доцент*

## **Ковалёнок Татьяна Васильевна**

*доцент*

*Белорусский государственный университет*

Организация учебной деятельности в языковом классе студентов магистратуры

## **3. Игнатенко Ирина Ивановна**

*д. пед. н., доцент, профессор*

*Московский педагогический государственный университет*

О некоторых терминах современной профессиональной коммуникации

## **4. Лебедева Анна Александровна**

*д. ф. н., профессор*

*Всероссийский государственный университет юстиции (РПА  
Минюста России)*

К вопросу о языковом манипулировании в праве

## **5. Масленникова Евгения Михайловна**

*к. ф. н., доцент*

*Тверской государственной университет*

Авиационный английский: специфика и лексико-грамматические особенности

## **6. Пикалова Виктория Владимировна**

*к. ф. н., доцент*

*Московский государственный юридический университет*

*имени О. Е. Кутафина (МГЮА)*

Наименования лиц, управляющих имуществом должника в процедурах, применяемых в делах о несостоятельности в Англии и России

## **7. Соловьёва Ирина Валерьевна**

*к. ф. н., доцент*

*Тверской государственной университет*

Особенности практических занятий по авиационному английскому

## **8. Хайрутдинова Ирина Викторовна**

*к. пед. н., доцент*

*Университет прокуратуры Российской Федерации*

К вопросу об интегративном подходе в обучении студентов по дисциплине «Иностранный язык» в Университете прокуратуры Российской Федерации

## **9. Чикнаверова Карине Григорьевна**

*д. пед. н., доцент, профессор*

*МГИМО МИД России (Одинцовский филиал)*

Уровневая проверка понимания профессионального текста при обучении юридическому иностранному языку

## СЕКЦИЯ № 4 НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

16:30 – 20:00

Аудитория 401Б

*Регламент выступления – до 10 минут*

**Ведущая – к.ф.н., старший преподаватель Некрылова Виктория Петровна**

### **1. Лысенко Ольга Леоновна**

*к. ю. н., доцент*

*МГУ имени М. В. Ломоносова, Юридический факультет*

Особенности терминологии в кредитном законодательстве Германии в конце 19 — начале 21 в.

### **2. Некрылова Виктория Петровна**

*к. ф. н.*

*МГУ имени М. В. Ломоносова, Юридический факультет, Филологический факультет*

Использование онлайн-приложений в рамках внеаудиторной работы при изучении немецкого языка специальности

### **3. Петрова Мария Владимировна**

*к. ф. н.*

*МГУ имени М. В. Ломоносова, Факультет журналистики*

Речевое взаимодействие с автоматизированными системами как особый тип дискурса (на материале немецкого языка)

### **4. Саванкова Екатерина Владимировна**

*к. ф. н., доцент*

*МГИМО МИД России*

Кейсовые задания на немецком языке для студентов международно-правового факультета

**5. Саклакова Наталья Николаевна**

*к. ф. н., доцент*

*МГИМО МИД России*

Причастные обороты в функции согласованных определений в текстах юридической тематики

**6. Томсон Галина Викторовна**

*к. ф. н., доцент*

*МГИМО МИД России*

Практический выход лингвистических исследований юридических текстов

**7. Юрикова Наталия Ивановна**

*к. ф. н., доцент*

*МГУ им. М. В. Ломоносова, Факультет мировой политики*

**Кочурова Анна Васильевна**

*МГУ им. М. В. Ломоносова, Факультет мировой политики*

**Башкиров Владислав Михайлович**

*МГУ им. М. В. Ломоносова, Факультет мировой политики*

**Кузовникова Екатерина Геннадьевна**

*МГУ им. М. В. Ломоносова, Факультет мировой политики*

Политическая речь при обучении языку специальности студентов-международников

# СЕКЦИЯ № 5 ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

**16:30 – 20:00**

Аудитория 547А

*Регламент выступления – до 10 минут*

**Ведущий – преподаватель Шапенко Екатерина Николаевна**

## **1. Байрамова Фируза Оруджевна**

*к. ф. н.*

*МГУ имени М. В. Ломоносова, Филологический факультет*

О понимании спонтанности и подготовленности речи в прикладном аспекте

## **2. Байрамова Фируза Оруджевна**

*к. ф. н.*

*МГУ имени М. В. Ломоносова, Филологический факультет*

## **Цветкова Екатерина Сергеевна**

*ФГКУ «Судебно-экспертный центр Следственного комитета Российской Федерации»*

О возможности судебно-экспертного исследования переводных текстов

## **3. Ногаева Виктория Урузмаговна**

*к. пед. н., доцент*

*Московский государственный юридический университет имени О. Е. Кутафина (МГЮА)*

К вопросу об эффективности подготовки аспирантов в рамках дисциплины «Иностранный язык» (французский язык, юридический вуз)



#### **4. Рожкова Серафима Дмитриевна**

*МГУ имени М. В. Ломоносова, Филологический факультет*

Королевский указ, доверенность и судебный протокол во Франции XVI века как юридические документы и примеры правового дискурса

#### **5. Сенченкова Марина Викторовна**

*к. ф. н., доцент*

*Дипломатическая академия МИД России*

Стилевые особенности современного делового документа и их языковая реализация в русском и французском языках

#### **6. Шапенко Екатерина Николаевна**

*МГУ имени М. В. Ломоносова, Юридический факультет*

Опыт создания пособия по аудированию на французском языке для студентов-юристов (вызовы и решения)